

租船申請表 Vessel Charter Application Form

租客資料 HIRER INFORMATION

聯絡人 Contact Person : (Mr. / Miss / Mrs.)

公司/機構名稱 Name of Company / Organization :

商業登記證號碼 Business Registration No. : (請提供副本 please attach copy)

公司電話 Office No. : 傳真 Fax No. :

電郵 Email : 手提電話 Mobile No. :

地址 Address :

個人資料收集聲明 Personal Information Collection Statement

本表格收集的個人資料，只在處理有關預約租船服務及作通訊之用。資料將保留 12 個月後全部銷毀。

The personal data collected in this application will be used only for processing bookings related to vessel charter service and correspondence. Data will be destroyed after 12 months.

租船資料 VESSEL CHARTER / HIRE INFORMATION

船種 Type of Ferry :	普通渡輪 (三層船) / 高速船* Ordinary Ferry (triple-decker ferry) / Fast Ferry*		
出發日期 Departure Date :			
出發時間 Departure Time :			
航線 Route :			
人數 No. of passengers:	租船性質 Purpose of charter / hire :		

* 請刪除不適用者 * Please delete if inappropriate

備註 Remarks:

注意事項 N.B.

請將已填妥的表格及所有相關文件，於出發日期起計至少一個月前，以電郵方式寄送至新渡輪服務有限公司。

Please email the completed form and all related documents to Sun Ferry Services Company Limited no later than one month prior to the service date.

所有預訂均須受條款及細則約束。如有任何爭議，新渡輪服務有限公司的決定為最終且具約束力。

All bookings are subject to the Terms and Conditions. In the event of any dispute, the decision of Sun Ferry Services Company Limited shall be final and binding.

租客聲明及簽署 DECLARATION AND SINGATURE OF HIRER

本人/吾等_____明白新渡輪服務有限公司可因任何虛假或誤導聲明或因本人/吾等沒有提供任何有關的資料或本人/吾等提供的資料內有任何錯誤陳述遺漏而拒絕提供租船服務。新渡輪服務有限公司保留最終決定權。

I / We _____ understand that Sun Ferry Services Company Limited may refuse to provide the vessel charter / hire service as a result of any false or misleading declaration or / failure to provide relevant information or any misrepresentation or misstatements in, or omission from, the information given by me / us. The decision of Sun Ferry Services Company Limited shall be final.

如於租船確認後作出任何更改，本公司將會徵收行政附加費。

A subsequent change on a confirmed booking is subject to a levy on administrative surcharge.

授權簽署 Authorized Signature

公司蓋章 Valid Company Chop

日期 Date

填妥申請表後，請電郵至 marketing-sf@cks.com.hk

Please email the completed form to marketing-sf@cks.com.hk

查詢請電 2131 8042

For enquiries, please call 2131 8042